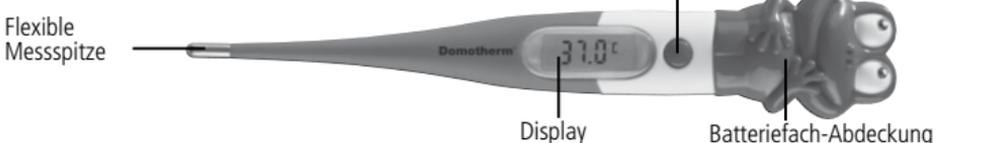




## Gebrauchsanleitung



## SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt.
- Prüfen Sie vor der Messung die Unversehrtheit von Messspitze und Display.
- Während der Messung nicht gehen, rennen oder sprechen.
- Thermometer nicht fallen lassen. Es ist weder stoß- noch schlagfest.
- Das Thermometer ist nicht komplett wasserdicht und darf deshalb nur bis zum rückwärtigen Typenschild in Wasser oder Desinfektionslösung eingetaucht werden.
- Das Thermometer enthält Kleinteile (Batterie, usw.), die von Kindern verschluckt werden könnten. Gerät daher nicht unbeaufsichtigt Kindern überlassen.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Gerät nicht öffnen (ausgenommen Batteriewechsel).
- Die Benutzung außerhalb der vorgesehenen Betriebsbedingungen kann zu ungenauen Messwerten führen.
- Reinigen Sie das Thermometer vor und nach jeder Anwendung.
- Bewahren Sie das Thermometer mit aufgesteckter Schutzkappe auf, wenn Sie es nicht benutzen.

## Im After (rektal)

Die Messspitze wird vorsichtig 1-2 cm weit in den After eingeführt. Mindestmesszeit: 30 Sekunden.

## Im Mund (oral/sublingual)

Nehmen Sie vor der Messung mindestens 10 Minuten lang keine kalten oder warmen Speisen und Getränke zu sich. Führen Sie die Messspitze in eine der beiden Wärmetaschen unter der Zunge links oder rechts der Zungenwurzel ein. Schließen Sie den Mund und atmen Sie ruhig durch die Nase. Mindestmesszeit: 60 Sekunden.

## Unter dem Arm (axillar)

Die Haut muss absolut trocken sein. Platzieren Sie die Messspitze so unter dem Arm, dass sie einen guten Hautkontakt hat. Das Thermometer steht rechtwinklig zum Körper. Legen Sie den Arm über die Brust, so dass die Messspitze dicht anliegt. Mindestmesszeit: 3 Minuten.

## MESSEN DER TEMPERATUR

Drücken Sie zum Einschalten die Ein/Aus-Taste. Ein kurzer Ton signalisiert „Thermometer an“. Gleichzeitig wird eine optische Vollsegmentkontrolle des Displays durchgeführt. Dann wird für ca. 2 Sekunden der letzte Messwert zusammen mit einem kleinen M (Memory = Speicher) angezeigt. Anschließend erscheint ein interner Testwert von 37,0 °C und das Thermometer schaltet in den Messmodus. Sie können nun eine neue Messung durchführen.

Legen Sie das Thermometer am gewünschten Messort an. Während der Messung wird bei blinkendem „°C“-Zeichen die aktuelle Temperatur im Display angezeigt. Wenn der Temperaturanstieg kleiner als 0,1 °C innerhalb von 16 Sekunden ist, ertönt ein Signalton. Bei rektaler Messung wird damit die annähernde Endtemperatur angezeigt, sie ändert sich von da an nur noch unwesentlich. Bei der oralen und axillaren Messmethode muss jedoch die vorgeschriebene Mindestmessdauer eingehalten werden.

Bei Temperaturen bis 37,5 °C ertönt der normale Signalton (10 lange gleichmäßige Töne). Bei Temperaturen über 37,5 °C ertönt der Fieberalarm (30 kurze Töne in 3er-Gruppen).

Lesen Sie den Messwert ab. Nach ca. 10 Minuten erfolgt die automatische Abschaltung. Sie können das Thermometer auch bereits vorher durch Drücken der Ein/Aus-Taste abschalten. Der ermittelte Temperaturwert bleibt bis zur nächsten Messung gespeichert.

## EINSTUFUNG DER MESSWERTE

Die oral gemessene Körpertemperatur liegt durchschnittlich bei 36,7 °C ± 0,5 °C. Für die Einstufung von Fieber können sie sich an folgenden Richtwerten orientieren:

37,5 °C bis 37,9 °C: Erhöhte Temperatur

38,0 °C bis 38,9 °C: Mäßiges Fieber

Ab 39,0 °C: Hohes Fieber

Rektal gemessene Temperaturen sind generell 0,5 °C höher und axillar gemessene 0,5 °C niedriger als oral gemessene Temperaturen.

**Achtung: Bei hohem Fieber sollten Sie auf jeden Fall ein Arzt zu Rate ziehen!**

## BATTERIEWECHSEL

Sobald im Display das Symbol erscheint, ist ein Batteriewechsel notwendig.

- Entfernen Sie die Schraube auf der Rückseite des Thermometers und ziehen Sie die Batteriefach-Abdeckung vom Thermometer ab.
- Ziehen Sie die Batteriehalterung vorsichtig ca. 1 cm aus dem Gehäuse heraus.
- Verwenden Sie einen nicht metallischen Gegenstand, um die Batterie aus ihrer Halterung zu schieben.
- Setzen Sie eine neue Batterie (Typ LR41 oder SR41, 1,55 V) mit dem + Zeichen nach oben ein.
- Schieben Sie die Batteriehalterung ins Gehäuse zurück. Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder auf und befestigen Sie sie mit der Schraube.

## REINIGUNG

Reinigen Sie das Thermometer vor und nach jeder Anwendung mit einem weichen Tuch und wasser verdünntem Isopropyl-Alkohol oder kaltem Seifenwasser.

Das Thermometer ist nicht komplett wasserdicht und darf deshalb nur bis zum rückwärtigen Typenschild in Wasser oder Desinfektionslösung eingetaucht werden. Nicht durch Kochen, Gas oder Dampfautoklaven sterilisieren.

## ENTSORGUNG

Batterien und technische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen bei den entsprechenden Sammel- bzw. Entsorgungsstellen abgegeben werden.

## MESSTECHNISCHE KONTROLLE

Generell wird eine messtechnische Kontrolle im Abstand von 2 Jahren empfohlen. Fachliche Benutzer sind in Deutschland allerdings gemäß „Medizinprodukte-Betreiberverordnung“ dazu angehalten. Diese kann entweder durch die UEBE Medical GmbH, eine für das Messwesen zuständige Behörde oder durch autorisierte Wartungsdienste erfolgen. Bitte beachten Sie dazu Ihre nationalen Vorgaben.

## TECHNISCHE DATEN

Typ:	Maximum-Thermometer, Direktmodus
Messbereich:	32,0 °C bis 42,9 °C Bei Temperatur unter 32,0 °C Anzeige „L“ für Low (zu tief), bei Temperatur über 42,9 °C Anzeige „H“ für High (zu hoch)
Messgenauigkeit:	± 0,1 °C zwischen 35,5 °C und 42,0 °C ± 0,2 °C in anderen Temperaturbereichen
Betriebsbedingungen:	Umgebungstemperatur 10 bis 40 °C, rel. Luftfeuchtigkeit 30 bis 85 %
Lager- und Transportbedingungen:	Umgebungstemperatur -10 bis 60 °C, rel. Luftfeuchtigkeit 25 bis 90 %
Batterie:	Typ LR41 oder SR41, 1,55 V
IP-Klassifizierung:	IP 20: Schutz gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12,5 mm, kein Schutz gegen Wasser

## ZEICHENERKLÄRUNG

Dieses Produkt hält die Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 5. September 2007 über Medizinprodukte ein, die am 21. März 2010 in Kraft getreten ist und trägt das Zeichen CE 0123 (TÜV SÜD Product Service GmbH).

- Schutzgrad gegen elektrischen Schlag: Typ BF
- Gebrauchsanleitung beachten
- Lager- und Transportbedingungen: Umgebungstemperatur -10 bis 60 °C, rel. Luftfeuchtigkeit 25 bis 90 %
- Trocken halten
- Lot-Nummer/Chargennummer
- Hersteller

## GARANTIE

Das Gerät wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und geprüft. Für den Fall, dass es trotzdem bei der Auslieferung Mängel aufweisen sollte, geben wir eine Garantie zu den nachfolgenden Konditionen:

Während der Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum beheben wir solche Mängel nach unserer Wahl und auf unsere Kosten in unserem Werk durch Reparatur oder Ersatzlieferung eines mangelfreien Gerätes. Die Kosten der Rücksendung des Gerätes in unser Werk trägt der Einsender. Unfrei zurück gesendete Reklamationen werden von UEBE nicht angenommen.

Nicht unter die Garantie fällt die normale Abnutzung von Verschleißteilen oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, unsachgemäße Handhabung (z.B. ungeeignete Stromquellen, Bruch, ausgelaufene Batterien) und/oder Demontage des Gerätes durch den Käufer entstehen. Ferner werden durch die Garantie keine Schadenersatzansprüche gegen uns begründet.

Garantieansprüche können nur in der Garantiezeit und durch Vorlage des Kaufbeleges geltend gemacht werden. Im Garantiefall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und Beschreibung der Reklamation zu senden an UEBE Medical GmbH, Zum Ottersberg 9, 97877 Wertheim, Deutschland.

Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegen den Verkäufer gemäß § 437 BGB werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

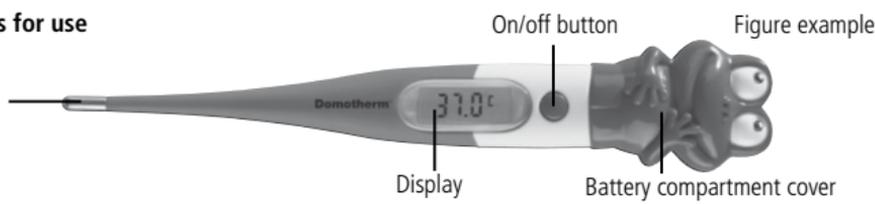
**Bitte beachten Sie: Im Garantiefall bitte unbedingt den Kaufbeleg beilegen.**

UEBE Medical GmbH Zum Ottersberg 9 97877 Wertheim Deutschland	Tel. +49 (0) 9342 924040 Fax +49 (0) 9342 924080 E-Mail info@uebe.com www.uebe.com
--	---



## Instructions for use

Flexible tip



## SAFETY INSTRUCTIONS

- This thermometer is only intended to be used to measure human body temperature.
- Before use, check that the tip and the display are not damaged.
- Do not walk, run or speak while using the thermometer.
- Do not drop the thermometer. It is not resistant to shock or impact.
- The thermometer is not completely waterproof and therefore may only be immersed into water or disinfectant up to the nameplate on the back.
- The thermometer contains small parts (battery etc.) which children could swallow. Do not let children use the device unsupervised.
- Protect the device from high temperatures and direct sunlight.
- Do not open the casing (except to change the battery).
- Using the thermometer other than as intended can lead to inaccurate measurements.
- Clean the thermometer before and after each use.
- Store the thermometer with put-on protection cap when not in use.

## MEASUREMENT TYPES

### In the rectum (rectal measurement)

Carefully insert the tip 1-2 cm into the anus. Minimum measurement time: 30 seconds

### In the mouth (oral/sublingual measurement)

Do not consume hot or cold food or drinks for at least 10 minutes before measuring body temperature. Insert the tip into one of the two heat pockets under the tongue, on the left- or right-hand side of the root of the tongue. Close the mouth and breathe calmly through the nose. Minimum measurement time: 30 seconds

### Under the arm (axillary measurement)

The skin must be completely dry. Place the tip under the arm, so that it is fully in contact with the skin. The thermometer should be at right angles to the body. Place the arm across the chest, so that the tip is tightly covered. Minimum measurement time: 3 minutes.

## MEASURING THE TEMPERATURE

To turn on the thermometer, press the on/off button. A short beep indicates that the thermometer is on. At the same time, an optical full segment check of the display will be carried out. Then the last temperature measured will be displayed for approx. 2 seconds, along with a small M (for memory). Then an internal test value of 37.0 °C appears and the thermometer switches to measuring mode. Now you can take a new measurement.

Place the thermometer at the desired measurement point. During measurement the current temperature is shown on the display with a flashing „°C“ symbol. If the increase in temperature over a period of 16 seconds is less than 0.1 °C, the thermometer will beep. If the temperature is being measured orally or rectally, this beep means that the approximate final temperature is now being displayed; the temperature will only change marginally from this point on. If the temperature is being measured under the arm, it is important to stick to the intended minimum measurement, irrespective of whether the device beeps.

For temperatures up to 37.5 °C, the normal sound will be made (10 long, equal beeps). For temperatures over 37.5 °C, the fever alarm will sound (30 short beeps in groups of 3).

Read the temperature from the display. The thermometer will switch itself off automatically after approx. 10 minutes. You can also turn it off earlier by pressing the on/off button. The temperature will be saved until the next one is measured.

## CLASSIFICATION OF THE TEMPERATURES MEASURED

On average, body temperature measured orally is 36.7 °C ± 0,5 °C. You can use the guidelines below to classify the level of fever:

37.5 °C to 37.9 °C: elevated temperature

38.0 °C to 38.9 °C: moderate fever

39.0 °C and above: high fever

Temperatures measured rectally are generally 0.5 °C higher than those measured orally, while temperatures measured under the arm are 0.5 °C lower.

**Warning: Always consult a doctor if the reading shows a high fever.**

## CHANGING THE BATTERY

When the display shows the ■ symbol, the battery needs to be changed.

- Remove the screw on the back of the thermometer. Remove the battery compartment cover from the thermometer.
- Carefully pull the battery holder about 1 cm out of the casing.
- Do not use a metal object to push the battery out of its holder.
- Insert a new battery (LR41 or SR41, 1.55V) with the + sign towards the top.
- Push the battery holder back into the casing. Replace the battery compartment cover and secure it with the screw.

## CLEANING

Clean the thermometer before and after every use, using a soft cloth and isopropyl alcohol diluted with water, or cold soapy water.

The thermometer is not completely waterproof and therefore may only be immersed into water or disinfectant up to the nameplate on the back. Do not use boiling water, gas or a steam autoclave to sterilise the device.

## DISPOSAL

Batteries and technical appliances must not be disposed of with domestic waste, but should be handed in at the appropriate collection and disposal points.

## METROLOGICAL INSPECTION

Basically, a metrological inspection is recommended at intervals of 2 years. However, professional users in Germany have to comply with the aforementioned according to „Regulation for Operators of Medical Devices“. This can be implemented either by UEBE Medical GmbH, an authority responsible for metrology, or authorised maintenance services. For this, please observe your national provisions.

## TECHNICAL DETAILS

Type:	Maximum thermometer, direct mode
Range:	32.0 °C to 42.9 °C „L“ for low is displayed for temperatures below 32.0 °C, „H“ for high is displayed for temperatures over 42.9 °C
Accuracy:	± 0.1 °C between 35.5 °C and 42.0 °C ± 0.2 °C in other temperature ranges
Operating conditions:	Ambient temperature 10 to 40 °C, relative humidity 30 to 85 %
Storage and transport conditions:	Ambient temperature -10 to 60 °C, relative humidity 25 to 90 %
Battery:	LR41 or SR41, 1,55 V
IP rating:	IP 20: protection from solid foreign bodies with diameters of 12.5mm and above; no protection against water

## GENERAL PROVISIONS

This product complies with the Council Directive 93/42/EC from 5 September 2007 regarding medical devices, which became effective on 21 March 2010 and bears the mark CE 0123 (TÜV SÜD Product Service GmbH).

- Degree of protection against electric shock: TYP BF
- Please observe operating instructions
- Storage and transportation conditions  
Ambient temperature -10 to 60 °C, rel. air humidity 25 to 90 %
- Keep dry
- Lot number
- Manufacturer

## WARRANTY

The device has been manufactured and tested with great care. However, in the unlikely event of a defect being detected after delivery, we provide warranty in accordance with the following terms and conditions: During the warranty period of 2 years from the date of purchase we reserve the right either to repair any such defect at our expense or to supply a perfect replacement unit. The cost of returning the unit to our factory shall be borne by the sender. UEBE shall refuse to accept return deliveries that have not been paid for by the sender.

Excluded from the warranty are parts subject to normal wear and tear as well as damage caused by non-compliance with the instructions for use, improper handling (e.g. unsuitable power sources, breakages, leaking batteries) and/or disassembly of the unit by the purchaser. Furthermore, no claims for damages against us are substantiated by the warranty.

Warranty claims can only be advanced in the warranty period and by presenting proof of purchase. In the event of a warranty claim, the unit must be sent to the following address together with the proof of purchase and a description of the complaint: UEBE Medical GmbH, Zum Ottersberg 9, 97877 Wertheim, Germany. In the case of defectiveness of the goods, the contractual rights of the purchaser to claim against the seller in accordance with § 437 German Civil Code are not limited by the warranty.

**Please note: In the event of a warranty claim it is essential to attach the proof of purchase.**

UEBE Medical GmbH  
Zum Ottersberg 9  
97877 Wertheim  
Germany

Phone +49 (0) 9342 924040  
Fax +49 (0) 9342 924080  
E-Mail info@uebe.com  
www.uebe.com